

N° 4218.

---

**GRANDE-BRETAGNE  
ET IRLANDE DU NORD  
ET ÉGYPTÉ**

Echange de notes comportant un accord concernant le contrôle des télécommunications à destination et en provenance de l'Égypte ou en Égypte. Alexandrie et Ramleh, le 12 août 1936.

---

**GREAT BRITAIN  
AND NORTHERN IRELAND  
AND EGYPT**

Exchange of Notes constituting an Agreement regarding the Control of Telecommunications to and from or in Egypt. Alexandria and Ramleh, August 12th, 1936.

No. 4218. — EXCHANGE OF NOTES<sup>1</sup> BETWEEN HIS MAJESTY'S GOVERNMENT IN THE UNITED KINGDOM AND THE EGYPTIAN GOVERNMENT CONSTITUTING AN AGREEMENT REGARDING THE CONTROL OF TELECOMMUNICATIONS TO AND FROM OR IN EGYPT. ALEXANDRIA AND RAMLEH, AUGUST 12TH, 1936.

---

*English official text communicated by His Majesty's Secretary of State for Foreign Affairs in Great Britain. The registration of this Exchange of Notes took place November 26th, 1937.*

---

I.

DÉLÉGATION OFFICIELLE ÉGYPTIENNE.

ANTONIADIS PALACE,

ALEXANDRIA, August 12th, 1936.

SIR,

I have the honour to inform Your Excellency that the Egyptian Government are impressed with the importance of telecommunications to and from or in Egypt in connexion with their Alliance with the United Kingdom and the extent to which unforeseen changes with regard to these matters made in time of peace may affect plans made in time of war. They propose that both Governments should follow the principle that such communications should be in the hands of exclusively Egyptian or British or Anglo-Egyptian concerns.

I should be glad to know if His Majesty's Government in the United Kingdom are in agreement with this view and are willing on their part to follow a similar policy.

In that event the present note and Your Excellency's note to the above effect will be regarded as placing on record the Agreement between the two Governments in the matter.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my high consideration.

Moustapha EL-NAHAS,

*President of the Council of Ministers.*

His Excellency

Sir Miles W. Lampson, K.C.M.G., C.B., M.V.O.,  
His Britannic Majesty's High Commissioner,  
The Residency,  
Ramleh.

---

<sup>1</sup> Came into force August 12th, 1936.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

N<sup>o</sup> 4218. — ÉCHANGE DE NOTES <sup>2</sup> ENTRE LE GOUVERNEMENT DE SA MAJESTÉ DANS LE ROYAUME-UNI ET LE GOUVERNEMENT ÉGYPTIEN COMPORTANT UN ACCORD CONCERNANT LE CONTROLE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS A DESTINATION ET EN PROVENANCE DE L'ÉGYPTE OU EN ÉGYPTE. ALEXANDRIE ET RAMLEH, LE 12 AOUT 1936.

*Texte officiel anglais communiqué par le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères de Sa Majesté en Grande-Bretagne. L'enregistrement de cet échange de notes a eu lieu le 26 novembre 1937.*

I.

DÉLÉGATION OFFICIELLE ÉGYPTIENNE.

PALAIS ANTONIADIS,

ALEXANDRIE, le 12 août 1936.

MONSIEUR LE HAUT COMMISSAIRE,

J'ai l'honneur de porter à la connaissance de Votre Excellence que le Gouvernement égyptien est conscient de l'importance que présentent les télécommunications à destination et en provenance de l'Égypte, ou en Égypte, du point de vue de son alliance avec le Royaume-Uni, et se rend compte de la mesure dans laquelle des changements imprévus, introduits dans ce domaine en temps de paix, peuvent influencer les dispositions prises en temps de guerre. Il propose que les deux gouvernements adoptent le principe que ces communications devront être confiées exclusivement à des entreprises égyptiennes ou britanniques ou anglo-égyptiennes.

Je serais heureux de savoir si le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni partage cette manière de voir et s'il est disposé, de son côté, à se conformer à ce principe.

Dans l'affirmative, la présente note et la réponse de Votre Excellence dans le sens indiqué ci-dessus seront considérées comme consacrant l'accord intervenu entre les deux gouvernements en cette matière.

Je saisis cette occasion, etc.

Moustapha EL-NAHAS,

*Président du Conseil des ministres.*

Son Excellence

Sir Miles W. Lampson, K.C.M.G., C.B., M.V.O.,  
Haut Commissaire de Sa Majesté britannique,  
The Residency,  
Ramleh.

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

<sup>2</sup> Entré en vigueur le 12 août 1936.

## II.

THE RESIDENCY.

RAMLEH, *August 12th, 1936.*

SIR,

In reply to Your Excellency's note of today's date with regard to telecommunications, I have the honour to inform you that His Majesty's Government in the United Kingdom are in agreement with the views of the Egyptian Government and are willing on their part to follow a policy similar to that stated in Your Excellency's note. Your Excellency's note and this reply is regarded as placing on record the Agreement between the two Governments in the matter.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my high consideration.

Miles W. LAMPSON,  
*High Commissioner.*

His Excellency  
Mustapha El-Nahas Pasha,  
etc., etc., etc.,  
President of the Council of Ministers,  
Bulkeley.

---